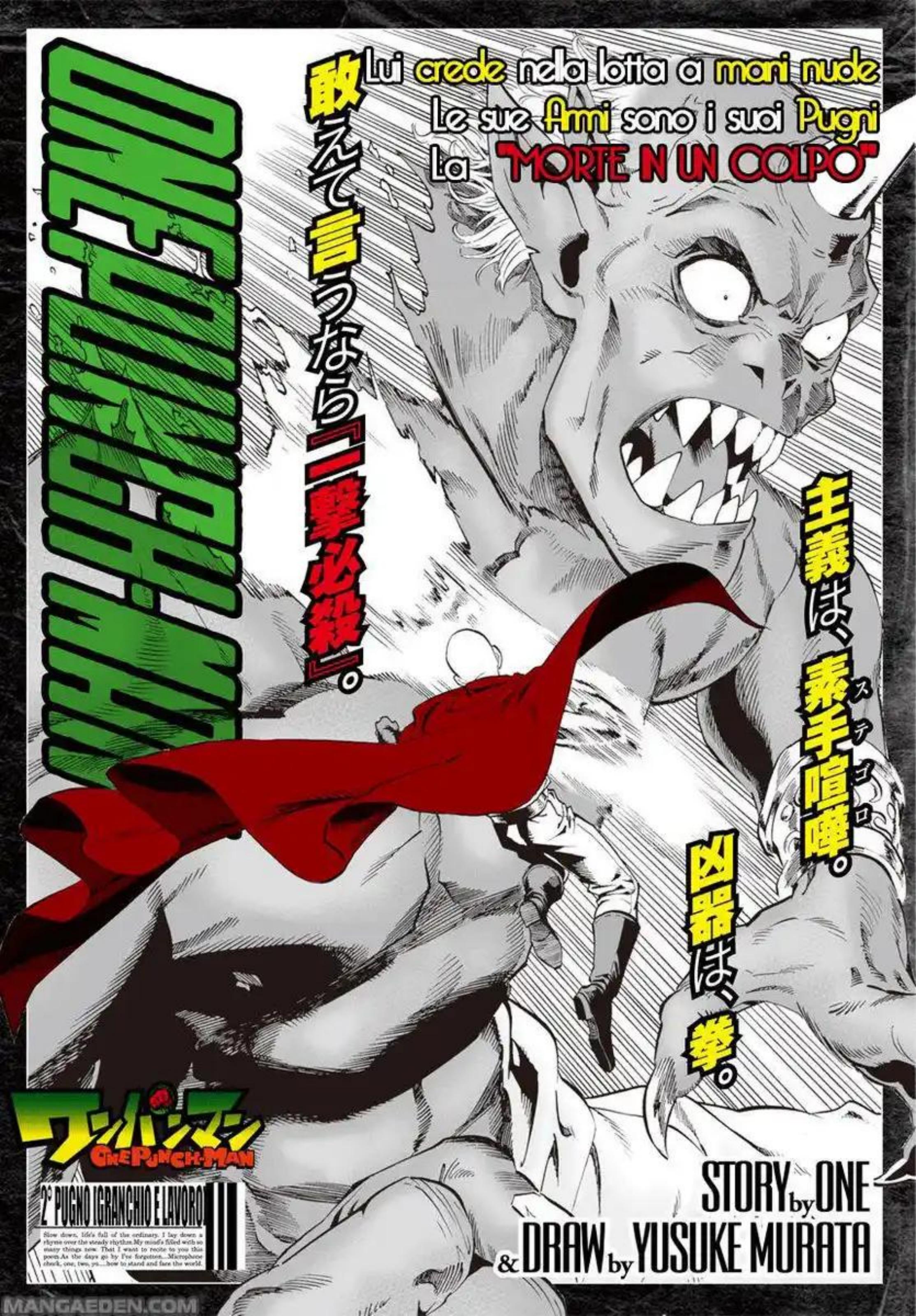


となりのヤングジャンプ  
young jump web comics



SCAN:  
TRANSLATORFAG

TRADUZIONE & EDIT:  
'KO'



ワンパンマン  
One PUNCH-MAN

2<sup>o</sup> PUGNO GRANCHIO E LAVORO

Slow down. Life's full of the ordinary. I lay down a rhyme over the steady rhythm. My mind's filled with so many things now. That I want to recite to you those poems As the days go by. I've forgotten...Microphone check; one, two, yo...how to stand and face the world.

MANGAEDEN.COM

Lui crede nella lotta a mani nude  
Le sue Ami sono i suoi Pugni  
La MORTE N UN COLPO!

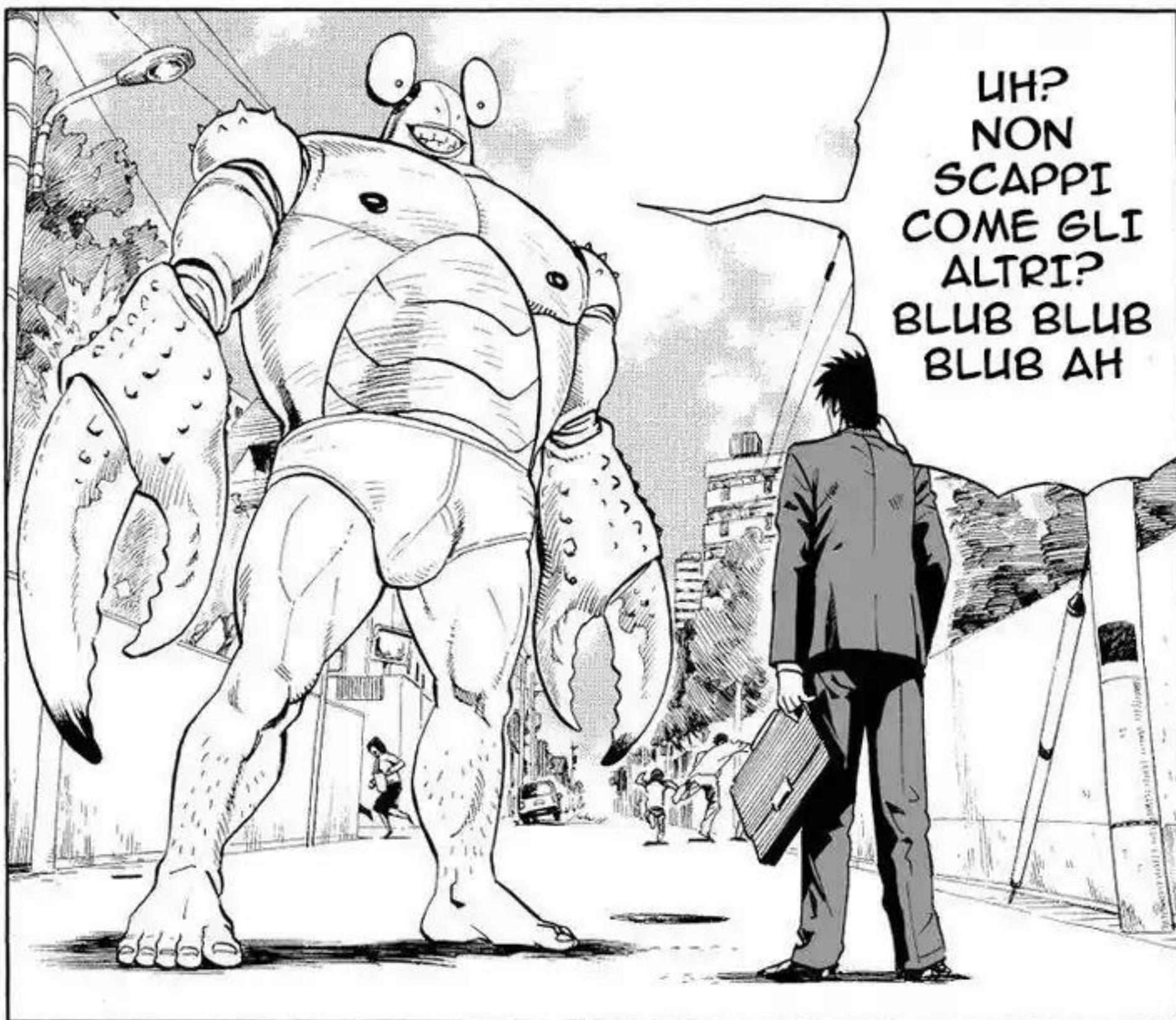
敵  
友  
言つなら  
一撃必殺

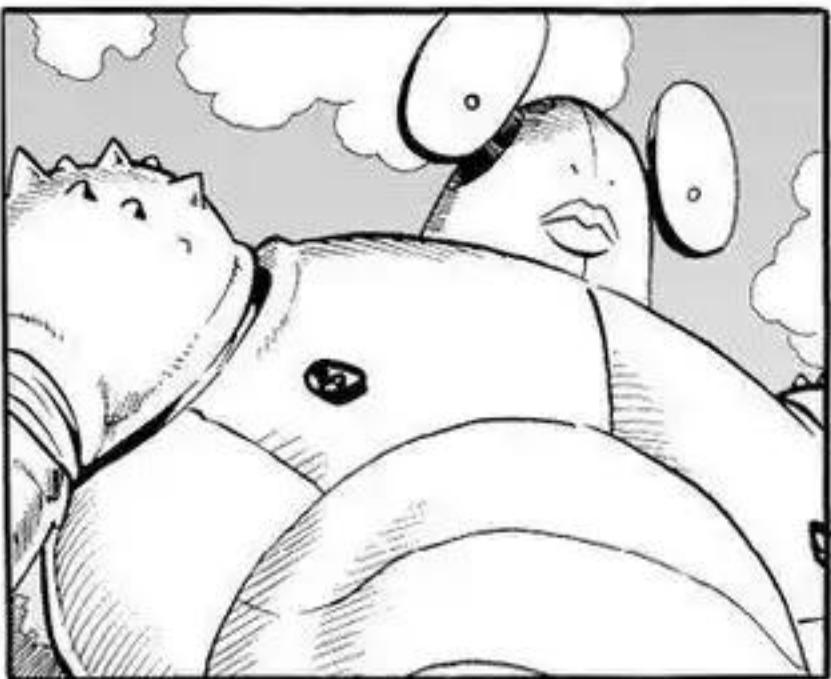
主義は、  
素手喧嘩

凶器は、  
拳。

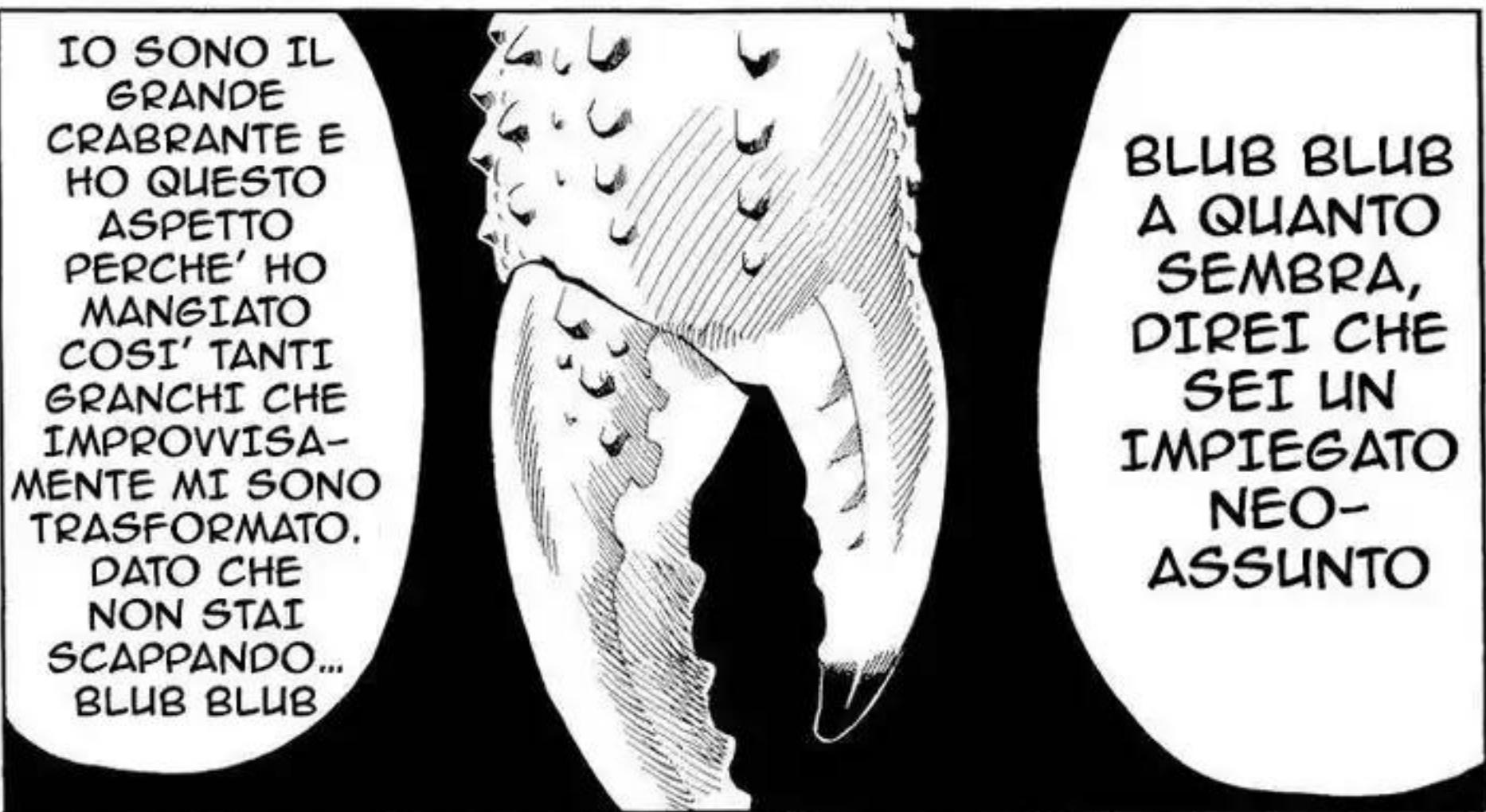
STORY by ONE  
& DRAW by YUSUKE MURATA

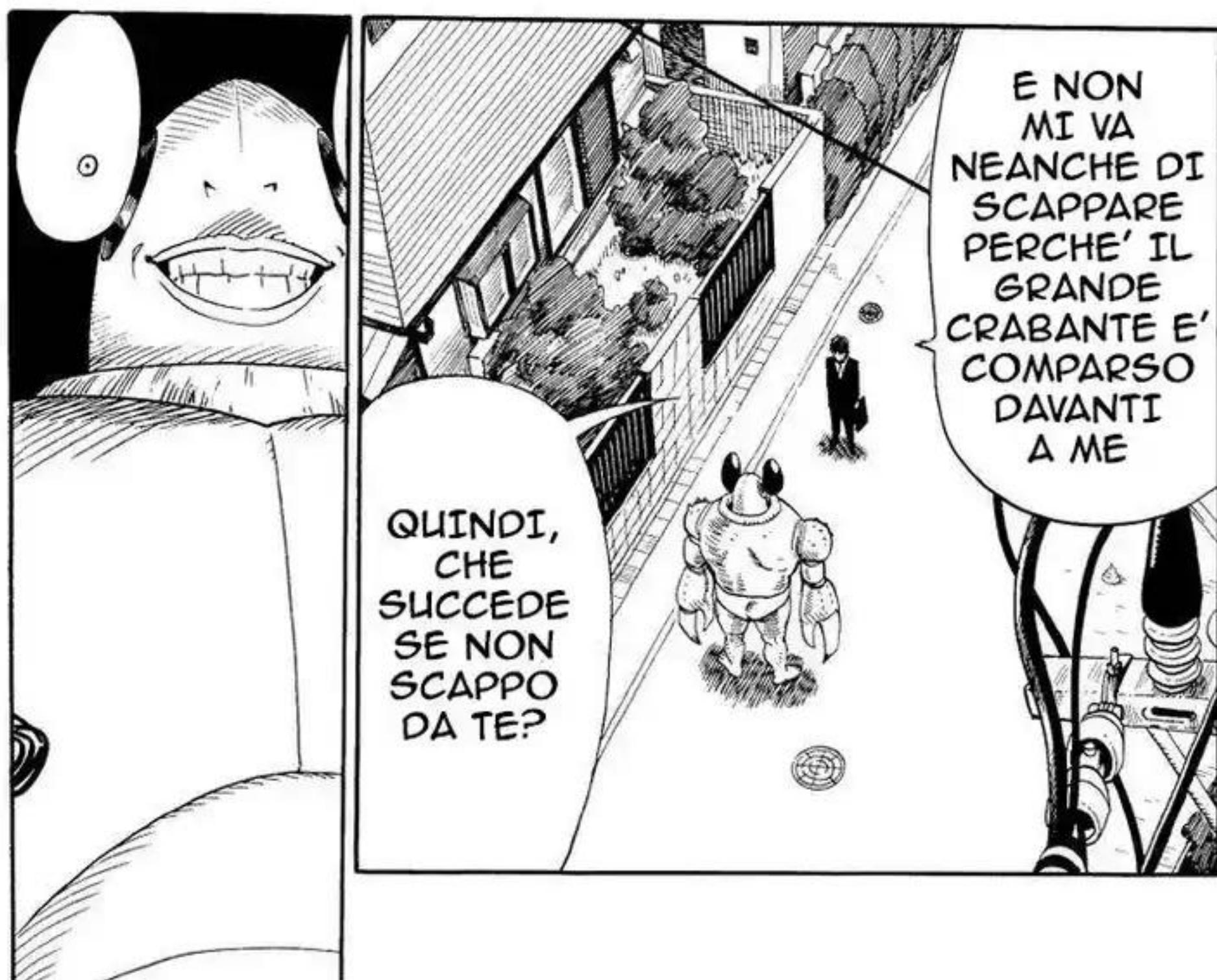
# TRE ANNI FA





SFX: SIGH...





IN  
QUANTO  
COMPAGNI  
DI OCCHI  
SENZA  
VITA, TI  
LASCIERO'  
ANDARE  
STAVOLTA

BLUB BLUB  
BLUB AH  
HAI I MIEI  
STESSI  
OCCHI  
SENZA  
VITA

SFX: SST

NON  
VEDO  
L'ORA DI  
FARLO A  
PEZZI  
QUANDO  
LO TRO-  
VERO'!

BLUU-  
BLUBBLUB  
AHAH

STO  
CERCAN-  
DO UN  
MOCCIO-  
SO CON  
IL MENTO  
DIVISO  
IN DUE

E POI,  
NON  
SEI TU  
LA MIA  
PRESA



"FARLO A PEZZI" "MOCCIOSO CON IL MENTO DIVISO"





COSA DEVO  
FARE?  
DOVREI  
ESSERE IN  
GRADO DI  
NASCONDER-  
LO DA  
QUALCHE  
PARTE AL  
SICURO

QUESTO  
MOCCIOSO  
NON SI  
RENDE  
ANCORA  
CONTO DI  
QUEL CHE HA  
FATTO

CREEP



E NEANCHE  
LO CONO-  
SCO.  
DOVREI  
PENSARE  
AI FATTI  
MIEI

EH?

ANCHE  
SE,  
QUESTO  
BAMBI-  
NO NON  
E' PER  
NIENTE  
CARINO



DAH!

SFX: SWOOSH

SFX: KER-BONK

TI  
HO  
TRO-  
VATO



AHHH?

COSA  
STO  
FACEN-  
DO??

UH  
?!



NON PEN-  
SARE A  
ME!!  
SCAPPA!!



PER DI PIU',  
HA USATO UN  
PENNARELLO  
INDELEBILE!

E CON  
QUESTE  
CHELE NON  
RIESCO A  
PULIRMI!

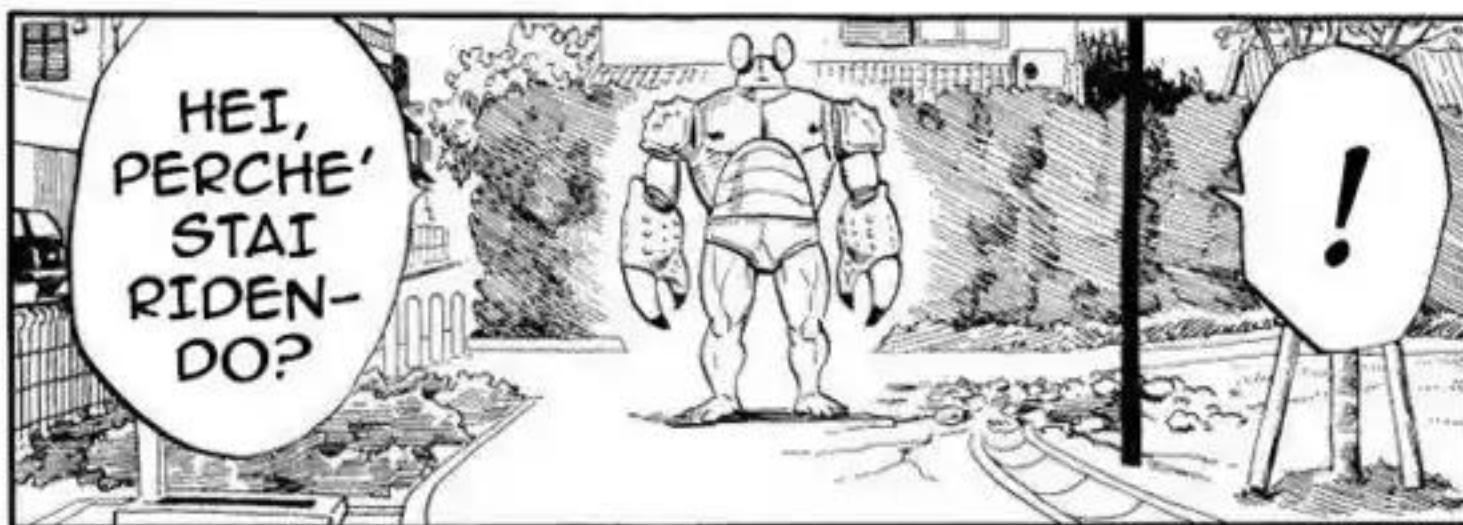
E SE  
TI METTI IN  
MEZZO, FARO' IN  
MODO CHE NON  
SARAI MAI PIU'  
IN GRADO DI  
ANDARE A CERCAR  
LAVORO!

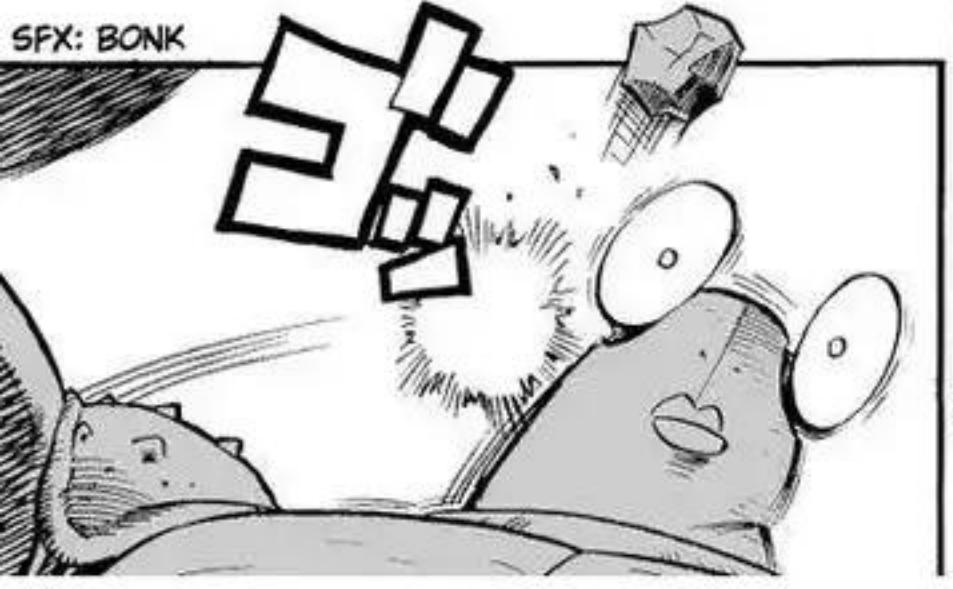
GUARDA,  
QUELLO  
STRONZETTO  
HA OSATO  
DISEGNARE  
DEI CAPEZ-  
ZOLI SUL  
MIO  
MAGNIFICO  
CORPO!

NON  
AVRO'  
PIETA'  
PER  
LUI!!

EHEH

...





IL  
MIO  
SOGNO  
DA  
BAMBI-  
NO ERA  
DIVEN-  
TARE  
UN  
SUPER  
EROE

C'E'  
UN'AL-  
TRA  
COSA  
CHE  
MI  
SONO  
RI-  
COR-  
DATA

NON  
POSSO  
STARE A  
GUARDARE  
UN BAMBI-  
NO CHE  
VIENE  
UCCISO, IN  
QUEST'ERA  
DI NASCITE  
RIDOTTE

STAI  
FERMO  
LI'

CON  
UN  
SOLO  
COLPO !

VOLEVO  
DIVENTARE UN  
EROE CHE  
SPAZZA VIA  
I CATTIVI  
STEREOTIPATI  
COME TE...

VEDI,  
NON HO  
MAI  
VOLUTO  
ESSERE  
UN IM-  
PIEGA-  
TO

SFX: CLENCH

FATTI  
SOTTO,  
GRAN-  
CHIO!

SFX: RUSTLE

11"  
+  
HO  
CHIUSO  
CON LA  
RICER-  
CA DI  
LAVORO

NON  
HAI  
SPE-  
RANZE  
CONTRO  
DI ME!

TU UN  
EROE?  
NON  
FARMI  
RIDERE  
!

SFX: THUNK

SFX: KER-POW

BLUB  
?

PWISH

BLUU-  
BLUB  
AH  
AH  
!!

SFX: SLASH

GUWAA  
AAAAA  
AAAAAA  
AAAAAAA  
AAAAAAA  
AAAAAA  
AAHHH  
HHHHHH



SFX: BURSTING



MA COME PUO'  
ESSERE CHE,  
ANCHE SE  
DOVREI ESSERE  
SODDISFATTO,  
SENTO UN VUOTO  
NEL CUORE?

SONO PASSATI TRE  
ANNI DA ALLORA... MI  
SONO ALLENATO  
COSÌ DURAMENTE CHE  
HO PERSO TUTTI I  
CAPELLI, COSÌ TANTO  
CHE HO PENSATO CHE  
SAREI MORTO O  
IMPAZZITO, MA INFINE  
HO OTTENUTO UN  
POTERE INVINCIBILE.  
SONO DIVENTATO  
L'EROE CHE HO  
SEMPRE SOGNATO DI  
ESSERE